

Cultural Trends

Dr. Mariam Al-Naasan

1

Open Learning

1

Translation Department



6

7 | 12 | 2024

GOOD MORNING!

The Evolution and Impact of Western Culture in the 21st Century

تطور وتأثير الثقافة الغربية في القرن الحادي والعشرين

I think we have ideas about the cultures of other people; we can learn about them on the internet, Facebook and all those platforms. Thanks to that, you are able to spread information around for audience who you don't really know, maybe out of the borders and out of Syria.

أعتقد أننا نمتلك أفكارًا حول ثقافات الشعوب الأخرى، ويمكننا التعرف عليها من خلال الإنترنت والفيسبوك وكل هذه المنصات. وبفضل ذلك، أصبح بوسعكم نشر المعلومات لجمهورٍ قد لا تعرفوه حقًا، ربما خارج الحدود وخارج سوريا.

For example, the cuisine: now, every one of you cooks or eats the food which is not exactly what their grandmothers used to prepare. You know the Italian food, the Greek food, the African food and others. And for sure, all of you have heard about globalization. What do you think about globalization?

Is it good or bad? And what are its effects on culture?

Can we say that we have a pure Syrian culture?

Student: No, it's mixed more or less with other people's culture.

Instructor: right, and for globalization, we see people who are very interested and feeling like they want the globalization, but on the other hand, we see challenges for globalization.

على سبيل المثال، الطبخ: الآن كل واحد منكم يطبخ أو يأكل طعاماً لم تكن جدته تعدّه. أنتم تعرفون الطعام الإيطالي والطعام اليوناني والطعام الأفريقي وغيرهم. وبالتأكيد، جميعكم سمعتم عن العولمة. ما رأيكم في العولمة؟ هل هي جيدة أم سيئة؟ وما تأثيرها على الثقافة؟ حتى الثقافة نفسها، هل يمكننا القول إن لدينا ثقافة سورية خالصة؟ طالبة: لا، إنها مختلطة إلى حد ما بثقافة الآخرين. الأتمة: صحيح، وبالنسبة للعولمة، نرى أشخاصاً مهتمين جداً ويشعرون أنهم يريدون العولمة، ولكن من ناحية أخرى، نرى تحديات للعولمة.

Most of the nations try to preserve their own culture as we saw in UNESCO and other topics. We also have other issue you hear about like culture and identity, gender or sexuality. In other places, they say it's not only male and female and that there are many other varieties which we reject but it's there. And actually, they are facing the challenge about those issues as well as transitional identities.

تحاول أغلب الأمم الحفاظ على ثقافتها كما رأينا في اليونسكو وفي مواضيع أخرى. كما أن لدينا قضايا أخرى نسمع عنها مثل الثقافة والهوية والجنس والميول الجنسية. في أماكن أخرى يقولون إن الهويات الجنسية لا يقتصر على الذكر والأنثى فقط وأن هنالك العديد من الهويات الجنسية الأخرى التي نرفضها، ولكنها موجودة. وفي الواقع، يواجهون تحدياً بشأن هذه القضايا بالإضافة إلى الهويات الانتقالية.

I believe that you have some cousins who live somewhere outside of Syria who feel like they are half-Syrian and half other nationality: maybe German, French or other. So, those people feel like they have many identities.

Most of the people inside the country feel like "I am Syrian", but for someone outside, they feel like "I am half-Syrian, half-something", especially if they are married to other nationalities or people from other religions. Do you have this kind of relatives?

Student: of course.

Instructor: so, we can say that those main issues are the features of the 21st century's western culture. We start with the western culture as of many other things and after that other countries follow.

And as we said before, we are trying to pick up the good things from other cultures and we are trying to preserve our good components of our culture. That's the feature of the wise people as there is a proverb in Arabic that says:

أعتقد أن لديكم بعض الأقرباء الذين يعيشون في مكان ما خارج سوريا، والذين يشعرون أنهم نصف سوريون ونصف جنسية أخرى. ربما ألماني أو فرنسي أو غير ذلك. لذا، يشعر هؤلاء الأشخاص أنهم يحملون هويات متعددة. يشعر معظم الناس داخل البلاد أنهم سوريون، ولكن بالنسبة لشخص خارج البلاد، يشعرون أنهم نصف سوريون ونصف شيء ما، خاصة إذا حدث زواج مع جنسيات أخرى أو أشخاص من ديانات أخرى. هل لديكم هذا النوع من الأقارب؟ طالبة: بالطبع.

الأتمة: إذن، يمكننا القول، أن هذه القضايا الرئيسية هي سمات الثقافة الغربية في القرن الحادي والعشرين. لذا، سنبدأ من الثقافة الغربية كما في العديد من الأشياء الأخرى وبعدها سنكمل الحديث عن البلدان الأخرى.

وكما قلنا من قبل، نحاول التقاط الأشياء الجيدة من الثقافات الأخرى ونحاول الحفاظ على مكوناتنا الجيدة في ثقافتنا. وهذه هي سمة الحكماء. حيث يوجد مثل عربي يقول: "الحكمة ضالة المؤمن، أتي وجدها فهو أحق الناس بها."

Now let's start with the text:

Paragraph 1:

Introduction:

The 21st century marks a significant juncture in the evolution of Western culture, characterized by rapid technological advancements, globalization, and shifting social dynamics. This essay explores the multifaceted aspects of Western culture, including its historical roots, the influence of technology, the role of globalization, and the emergence of new cultural identities. By examining these elements, we can better understand the complexities of Western culture in this contemporary era.

المقدمة: يمثل القرن الحادي والعشرون منعطفاً مهماً في تطور الثقافة الغربية، والذي يتميز بالتقدم التكنولوجي السريع والعولمة والديناميكيات الاجتماعية المتغيرة. يستكشف هذا المقال الجوانب المتعددة للثقافة الغربية، بما في ذلك جذورها التاريخية وتأثير التكنولوجيا ودور العولمة وظهور هويات ثقافية جديدة. من خلال فحص هذه العناصر، يمكننا أن نفهم بشكل أفضل تعقيدات الثقافة الغربية في هذه الحقبة الزمنية المعاصرة.

العولمة: Globalization:

الحقبة الزمنية/العصر: Era:

المعاصر: Contemporary:

لكن كترجمة للجملة، لا نقول العصر المعاصر، يمكننا قول الحقبة الزمنية المعاصرة أو الفترة المعاصرة.

What did they mention in the introduction?

Student: the development of western culture in the 21st century
Instructor: yes, this is our main subject: How did it develop and its effects on the 21st century.

ما الذي تم ذكره في المقدمة؟
طالبة: تطور الثقافة الغربية في القرن الحادي والعشرين.
الآنسة: نعم، هذا هو موضوعنا الرئيسي: كيف تطورت وتأثيراتها على القرن الحادي والعشرين.

...

Paragraph 2:

Historical Context: To comprehend the present state of Western culture, it is essential to consider its historical foundations. Western culture, which encompasses the traditions, beliefs, and practices of Europe and its descendants, has evolved over centuries. The Renaissance, the descendants, and the Industrial Revolution are pivotal epochs that shaped its trajectory. The Renaissance sparked a renewed interest in art, science, and philosophy, laying the groundwork for modern thought. The Enlightenment introduced concepts of individualism, democracy, and rationality, while the Industrial Revolution transformed economies and societies.

السياق التاريخي: لفهم الوضع الحالي للثقافة الغربية، من الضروري النظر في أسسها التاريخية. لقد تطورت الثقافة الغربية، التي تشمل تقاليد ومعتقدات وممارسات أوروبا وخلفها على مر القرون. كان عصر النهضة وخلفها والثورة الصناعية عصوراً محورية شكلت مسارها. أثار عصر النهضة اهتماماً متجدداً بالفن والعلم والفلسفة، مما أرسى الأساس للفكر الحديث. قدم عصر التنوير مفاهيم الفردية والديمقراطية والعقلانية، في حين حولت الثورة الصناعية الاقتصادات والمجتمعات.

Essential: important/ مهم

Beliefs: معتقدات

Descendants: أحفاد

Ancestors: (عكس الكلمة السابقة) أجداد

Industrial Revolution: الثورة الصناعية

Renaissance: عصر النهضة

Trajectory: مسار

The Enlightenment: عصر التنوير

Pre: قبل

Post: بعد
Where did the industrial revolution happen?

Student: In Britain

Instructor: Where did the Renaissance happen?

Student: In Italy

Instructor: What is the other name of Britain?

Student: England/UK and United Kingdom.

Instructor: What are the concepts that were introduced by the Enlightenment?

Student: The Enlightenment introduced concepts of individualism, democracy, and rationality.

Instructor: What are the things introduced by industrial revolution?

Student: Economies and societies

Instructor: I want you to understand the text, not only to memorize because in the exam, I may ask a reversed question like:

“What introduced economies and societies?”

“What introduced the concepts of individualism, democracy and rationality?”

الآنسة: أين حدثت الثورة الصناعية؟ طالبة: في بريطانيا.

الآنسة: وأين حدثت النهضة؟ طالبة: في إيطاليا.

الآنسة: ما هو الاسم الآخر لبريطانيا؟ طالبة: إنجلترا/المملكة المتحدة.

الآنسة: ما هي المفاهيم التي أدخلها عصر التنوير؟

طالبة: أدخل عصر التنوير مفاهيم الفردية والديمقراطية والعقلانية.

الآنسة: وما هي الأشياء التي أدخلتها الثورة الصناعية؟

طالبة: الاقتصاد والمجتمعات.

الآنسة: أريدكم أن تفهموا النص، وليس فقط أن تحفظوه، لأنه في الامتحان قد أ طرح سؤالاً معكوساً مثل:

“ما الذي أدخل الاقتصاد والمجتمعات؟”

“ما الذي أدخل مفاهيم الفردية والديمقراطية والعقلانية؟”

In the late 20th century, Western culture faced challenges with the rise of postmodernism, which questioned the grand narratives and ideologies that had previously dominated. This era of skepticism and relativism set the stage for the diverse and fragmented cultural landscape of the 21st century.

في أواخر القرن العشرين، واجهت الثقافة الغربية تحديات مع صعود ما بعد الحداثة، التي شككت في الروايات الكبرى والأيدولوجيات التي كانت مهيمنة في السابق. مهدت حقبة الشك والنسبية هذه الطريق للمشهد الثقافي المتنوع والمجزأ من منظور القرن الحادي والعشرين.

عصر ما بعد الحداثة: Postmodernism

سرديات: Narratives

مذهب الشك: Skepticism

النسبية: Relativism

مُجزأ: Fragmented

What was the name of the Era before Postmodernism?

Student: Modernism

Instructor: Can anyone explain what narrative is?

طالبة: تعني السرديات/ الروايات أو القصص.

الآنسة: صحيح، لكن برأيكم كيف يتم صياغتها بالإعلام؟ لأننا سنطلع من خلال النص على التحديات التي تواجه هذه السرديات وعلى ما يسمى

Mainstream narrative and mainstream media

What do "mainstream media" mean?

طالبة: التيارات الرئيسية بالإعلام.

الآنسة: صحيح، سأعطيك مثلاً، عندما يقوم أحد المذيعين بالتكلم عن سردية معينة، وذكر مخاطرها أو مساوئها، ستجدون أنه يقوم بتكرير كلامه والحديث عن الموضوع مراراً وتكراراً، قد تكون هذه الأفكار صحيحة، لا يعتبر كل شيء يتم بثه من قبل الإعلام شيئاً خاطئاً، لكنه يقوم بتوجيه الأنظار نحو اتجاه معين.

Also, it always simplifies the issue and gives you a partial idea about this narrative.

كمثال، يأتي المذيع ويتحدث عن النافذة الفلانية، يقول أنها نافذة منحوسة، قام المصمم بتصميمها بشكل سيء، التكلفة كانت مرتفعة السعر لذلك ما كان يجب إضاعة الأموال على هذه النافذة، ثمّة شخص ما كسر هذه النافذة وحصل له حادث رهيب بعدها وما إلى ذلك، ليوصلكم لنتيجة أن هذه النافذة سيئة ومنحوسة ويجب إزالتها. يمكن أن يكون ذلك صحيحاً ويمكن أن يكون خاطئاً، لكن الفكرة الأساسية هي أن المعلومة أو الحقيقة التي يقوم بتقديمها هي نصف الحقيقة ويتم توجيه نظركم نحو هذا النصف المعين.

يقومون بتوجيهكم نحو هذه الحقيقة لإقناعكم بنهاية المطاف أن الناس يجب أن يتأوا لتخطيم هذه النافذة وإغلاقها نهائياً. وبعد أن يتم ذلك الأمر، بعد مدة قصيرة سنجد ما يسمى بالسردية المعاكسة. سيأتي المذيع لإعلام الناس أنه بدون هذه النافذة لن يدخل الضوء أبداً، وستزيد تكاليف الإنارة واستخدامها حتى خلال النهار... إلخ، ليتم إعادة تحريك الناس ودفعهم لفتح النافذة المسدودة، وهكذا دواليك.

الفكرة من السردية، هي عرض جزء من الحقيقة وتوجيه الجماهير نحو هذا الجزء وتفاعلهم مع نصف الحقيقة فقط، وعرضها على أنها الحقيقة والوجه الوحيد فقط للشيء، مما يحرك الجماهير نحو اتجاه معين، بينما في الواقع، كل شيء يملك جانباً إيجابياً وجانباً سلبياً، لذلك يمكن للسردية المعروضة أن تكون صحيحة أو أن تكون خاطئة، بحسب الجزء المعروض من السردية، وبحسب الظروف للشيء المعني بالسردية، وخاصة mainstream narrative

Even now, every once in a while, a narrative comes to you and tells you that this thing is good, even for gender, sexuality or identity. It tells you that it doesn't have to be just girls and boys; there has to be other genders.

There are children who have problems; they have confusing feelings that they feel like they're in the wrong body and they don't know what that is, and you for sure, have to say "yes" and "Ameen" or otherwise, it's going to go south.

So, this is the main stream media narrative.

وحتى الآن، ومن وقت إلى آخر، تأتيكم سردية وتخبركم بأن هذا الشيء جيد، حتى بالنسبة للجنس أو الميول الجنسية أو الهوية الجنسية. يخبركم أنه ليس من الضروري أن يقتصر الأمر على الفتيات والفتيان فقط، بل يجب أن يكون هناك أجناس أخرى. هناك أطفال لديهم مشاكل، ولديهم مشاعر تربكهم، حيث يشعرون وكأنهم في الجسم الخطأ ولا يعرفون ما هو هذا الشعور، وأنتم بالتأكيد عليكم أن تقولوا "نعم" و"امين" وإذا فعلتم غير ذلك، قد تتجه الأمور لمنحى سيء. إذن، هذا هو السرد الإعلامي الرئيسي.

What about skepticism? What did they say in skepticism?

It's a well-known saying:

أنا أشك، إذا أنا موجود.

Relativism says that there's nothing absolute or 100% right; it's because everything has several sides.

والنسبية تقول أنه لا يوجد شيء مطلق أو صحيح بنسبة 100%، لأن كل شيء له عدة جوانب.

كلمة "fragmented" لا تعني جزءاً من شيء، إنها تعني بالمعنى الحرفي شظايا الشيء أو كسرى الشيء، حيث عند كسر مرآة والإمساك بقطعة مكسورة منها، نسمي هذه القطع بشظايا الزجاج وليس بأجزائها.

Paragraph 3:

Technological Advancements and Cultural Transformation

One of the most profound influences on Western culture in the 21st century has been technology. The digital revolution has transformed how people communicate, consume media, and interact with the world. The internet, social media, and mobile technology have democratized information access and reshaped cultural production and consumption.

التقدم التكنولوجي والتحول الثقافي: تعد التكنولوجيا من أعمق التأثيرات على الثقافة الغربية في القرن الحادي والعشرين. لقد غيرت الثورة الرقمية كيفية تواصل الناس واستهلاكهم لوسائل الإعلام وتفاعلهم مع العالم. عملت شبكة الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي وتكنولوجيا الهاتف المحمول على إضفاء الطابع الديمقراطي على الوصول إلى المعلومات وأعدت تشكيل الإنتاج والاستهلاك الثقافي.

Consume: استهلاك

Communicate: تواصل

Digital revolution: الثورة الرقمية

Democratized: إضافة الطابع الديمقراطي

Reshape: إعادة تشكيل

الآنسة: ما معنى "consume"؟ طالبة: استهلاك.

الآنسة: ومتى نستخدم هذه الكلمة؟

طالبة: عند الإشارة إلى استهلاك الطعام والماء.

الآنسة: صحيح، ولكن تشير الكلمة هنا إلى ما يسمى "الزعة الاستهلاكية"، حيث تترجم إلى "استهلاك وسائل الإعلام" وهنا تشير إلى كيفية استخدام وسائل الإعلام، وكيف سمح استهلاكها بالتأثير علينا وليس فقط الاستهلاك بمعنى الاستهلاك.

What is the main reason that leads to the western culture in the 21st century?

Student: the digital revolution

Instructor: Let us reverse the question and say: "What is the main result of the digital revolution?"

"The effect on the western culture in the 21st century"

What does "Democratized information" mean?

الآنسة: ما هو السبب الرئيسي الذي أدى إلى ظهور الثقافة الغربية في القرن الحادي والعشرين؟

طالبة: الثورة الرقمية.

الآنسة: وإذا عكسنا السؤال وقلنا "ما هي النتيجة الرئيسية للثورة الرقمية؟" "التأثير على الثقافة الغربية في القرن الحادي والعشرين."

ماذا تعني عبارة "دمقرطة المعلومات" أو "إضافة الطابع الديمقراطي للمعلومات"؟

طالبة: أي سمحوا بالوصول الكامل للمعلومات بطريقة جيدة. على سبيل المثال، سابقاً في حال رغب الطالب الجامعي بكتابة بحثٍ علمي صغير، كان يتوجب عليه الذهاب إلى المكتبة الجامعية، والبحث بشكلٍ كاملٍ عن المعلومات المطلوبة، ذلك في حال كانت مجانية، حيث كان من المعروف أن الذهاب إلى بعض الأماكن أو المكتبة التي تقدم معلوماتٍ مرموقةٍ يتوجب عليه دفع مبالغ معينة مقابل هذه المعلومات. لا يتم إنفاق الجمهور في عملية البحث فقط، بل الوقت والتنقل والأيام اللازمة لإنجاز عملية البحث على المعلومات، عدا عن فكرة الحصول على الأطلس لتتمكن من معرفة الطريق اللازم للوصول إلى دولة معينة في حال رغبت بالسفر إلى هذا البلد للحصول على المعلومات الحقيقية.

Instructor: What did the technology do?

Student: It affected the production and the consumption.

Instructor: So, when you post an article on the internet, what do we call this?

Student: Production.

Instructor: And when I read this article on the internet, what do we call this?

Student: Consumption.

الآنسة: ماذا فعلت التكنولوجيا؟

طالبة: أثرت على الإنتاج وعلى الاستهلاك.

الآنسة: إذن، عندما تنشر مقالاً على الإنترنت، ماذا نسمي هذا؟

طالبة: الإنتاج.

الآنسة: وعندما أقرأ هذا المقال على الإنترنت ماذا نسمي هذا؟

الطالب: الاستهلاك.

1. Digital Communication:

The rise of social media platforms like Facebook, Twitter, and Instagram has revolutionized communication. These platforms have created new forms of self-expression and community-building, allowing individuals to share their lives and perspectives with a global audience. However, this has also led to concerns about privacy, misinformation, and the impact of online interactions on mental health.

1. **الاتصالات الرقمية:** أحدث ظهور منصات التواصل الاجتماعي مثل Facebook و Twitter و Instagram ثورة في الاتصالات. وقد خلقت هذه المنصات أشكالاً جديدة للتعبير عن الذات وبناء المجتمع، مما يسمح للأفراد بمشاركة حياتهم ووجهات نظرهم مع جمهور عالمي. ومع ذلك، فقد أدى هذا أيضاً إلى مخاوف بشأن الخصوصية والمعلومات الخاطئة وتأثير التفاعلات عبر الإنترنت على الصحة العقلية.

Audience: جمهور

Misinformation: معلومات مضللة

mental health: الصحة العقلية

...

2. **Cultural Production:** Technology has democratized cultural production, enabling anyone with an internet connection to create and share content. This has led to the rise of influencers, YouTube stars, and podcasters, who often challenge traditional media narratives. The ease of access to creative tools has fostered a diverse range of voices and perspectives, but it has also raised questions about the quality and authenticity of content.

2. **الإنتاج الثقافي:** لقد أضافت التكنولوجيا طابعاً ديمقراطياً على الإنتاج الثقافي، مما مكن أي شخص لديه اتصال بالإنترنت من إنشاء المحتوى ومشاركته. وقد أدى ذلك إلى ظهور الشخصيات المؤثرة، ونجوم اليوتيوب، ومذيعي البودكاست، الذين غالباً ما يتحدثون روايات وسائل الإعلام التقليدية. لقد عززت سهولة الوصول إلى الأدوات الإبداعية نطاقاً متنوعاً من الأصوات ووجهات النظر، ولكنها أثارت أيضاً تساؤلات حول جودة المحتوى وصحته.

Influencers: المؤثرون

Do you know who influencers are?

Student: content creators

Instructor: yes. They are the people who affect other people in several ways, whether in a positive or in a negative way.

For example, when an influencer says to the people: "I bought this pen from this library," we will see a punch of people going to that library the next day and buying those pens.

Student: We can no longer deny the existence of these influencers and their influence, and they have become worse and worse. They have this negative impact on the new generation.

Instructor: because they have become without awareness and without understanding. This brings us back to the idea that

everything has a negative and a positive side, but the smart and the wise influencer is the one who knows how to arrange things and use their influence in a good way.

Now, we are not saying in the text that those influencers, YouTube stars and Podcasters are bad influencers; it's only mentioned that they are the ones who don't follow the same narrative as the mainstream media, and they have their own narratives.

الآنسة: هل تعرفون من هم المؤثرون؟

طالبة: صناع المحتوى.

الآنسة: نعم. إنهم الأشخاص الذين يؤثرون على الناس بعدة طرق، سواء بطريقة إيجابية أو سلبية.

فمثلاً عندما يقول أحد المؤثرين للناس: "لقد اشتريت هذا القلم من هذه المكتبة". في اليوم التالي، سنجد مجموعة من الناس يذهبون إلى تلك المكتبة ويقومون بشراء تلك الأقلام. طالبة: لم يعد بإمكاننا إنكار وجود هؤلاء المؤثرين أو إنكار تأثيرهم، وهم يزدادون سوءاً مع الوقت. لديهم تأثير سلبي على الجيل الجديد.

الآنسة: لأنهم أصبحوا بدون وعي ومن دون استيعاب. وهذا يعيدنا إلى فكرة أن كل شيء له جانب سلبي وجانب إيجابي. لكن المؤثر الذكي والحكيم هو الذي يعرف كيف يرتب الأمور ويستغل تأثيره/ها بطريقة جيدة.

الآن، نحن لا نقول في النص أن هؤلاء المؤثرين ونجوم اليوتيوب ومُنشئو البودكاست مؤثرين سيئين، يُذكر فقط أنهم هم الأشخاص الذين لا يتبعون نفس السردية التي تتبعها وسائل الإعلام الرئيسية، ولديهم سرديات أو وجهات نظر خاصة.

We haven't reached the negative or positive side yet, and we haven't talked about them at all. We haven't seen anything negative or positive because actually, the fact that it's really a negative or positive thing depends on the person or the influencer himself.

We came back to the same idea: Because it's easy to access creative tools, diverse range of voices has fostered.

For example, one person tells you that you have to put a solar panel, one person tells you that you have to go back to fossil fuels, etc. It depends on the perspective of each one of them, but what happened here is that, they have different narrative than the mainstream media.

Who do you think are the owners of the mainstream media?

The owners of a lot of money (The Capital owners): They only put their point of view on the mainstream media, and they were limited.

Now, we have influencers everywhere. They talk about their opinions.

So, this had created a variety of voices. We don't have a single mainstream media anymore.

لم نصل بعد إلى الجانب السلبي أو الإيجابي ولم نتحدث عنهم على الإطلاق في النص. لم نرى أي شيء سلبي أو إيجابي، لأنه في الواقع، حقيقة أنه شيء سلبي أو إيجابي يعتمد على الشخص أو المؤثر نفسه. لقد عدنا لنفس الفكرة، بسبب سهولة الوصول إلى الأدوات الإبداعية، تطورت مجموعة متنوعة من الأصوات.

على سبيل المثال، يخبرك أحد الأشخاص أنه يجب عليك وضع لوح شمسي، ويخبرك شخص ما أن عليك العودة إلى الوقود الأحفوري،... إلخ. ذلك يعتمد على وجهة نظر كل واحد منهم. ولكن ما حدث هنا هو أن لديهم رواية مختلفة عن وسائل الإعلام الرئيسية. من برأيكم هم أصحاب وسائل الإعلام الرئيسية؟

أصحاب الأموال الكثيرة "أصحاب رؤوس الأموال": لا يضعون إلا وجهة نظرهم في وسائل الإعلام الرئيسية، وكان عددهم محدود. الآن لدينا مؤثرون في كل مكان يتحدثون عن آرائهم.

لذلك خلق هذا مجموعة متنوعة من الأصوات. ليس لدينا تيار رئيسي واحد لوسائل الإعلام بعد الآن.

ولكن من جانب آخر، فإن التيارات الإعلامية الرئيسية عليهم عرض جزء من الحقيقة فقط، فهم لا يستطيعون الكذب حول هذا الجزء أبداً لأنه يوجد ما يسمى "باللجان الإعلامية" التي تقتصر مهمتها على ملاحقة هذه التيارات ونشر أي مخالفة لنصف الحقيقة المعروضة مقارنة بما يحدث على أرض الواقع. وهذه اللجان من الممكن أن تكون منصات إعلامية إلكترونية على منصات التواصل الاجتماعي مثل منصة "تأكد" في سوريا على سبيل المثال، أو قنوات إخبارية مستقلة تقوم بالتحقق من صحة أنباء قنوات إخبارية أخرى. أما المؤثرين، فلا يوجد لجان ملاحقة لهم بشكل عام، لذا لا يمكن معرفة ما إذا كانوا يقولون الحقيقة أو يقومون بالكذب فقط، ولا يمكن معرفة ذلك إلا في حال رغبت المتابعون أو المؤثرون الآخرون من التحقق من أخبارهم على أرض الواقع. لذا أصبح لدينا نحن الجماهير سؤال عن "نوعية" و"أصالة" المحتوى المعروض على الفيديو.

The "quality" and the "authenticity"

3. Virtual Reality and Augmented Reality:

Emerging technologies like virtual reality (VR) and augmented reality (AR) are beginning to change how people experience culture. From immersive art installations to virtual concerts,

these technologies offer innovative ways to engage with cultural content. As they become more mainstream, they may redefine the boundaries of artistic expression and cultural consumption.

3. الواقع الافتراضي والواقع المعزز:

بدأت التقنيات الناشئة مثل الواقع الافتراضي (VR) والواقع المعزز (AR) في تغيير كيفية تجربة الناس للثقافة. من المنشآت الفنية الغامرة إلى الحفلات الموسيقية الافتراضية، توفر هذه التقنيات طرقاً مبتكرة للتفاعل مع المحتوى الثقافي. وعندما تصبح أكثر انتشاراً، فإنها قد تعيد تحديد حدود التعبير الفني والاستهلاك الثقافي.

VR/Virtual reality: الواقع الافتراضي

Virtual concerts: الحفلات الموسيقية الافتراضية

Redefine: يعيد تعريف

Boundaries: الحدود

Artistic expression: التعبير الفني

What is virtual reality?

هو أنه يمكننا على سبيل المثال التكلم والتواصل مع بعضنا عن طريق منصة إلكترونية، التواصل حقيقي لكن أجسامنا ليست موجودة بشكل فيزيائي في المكان.

What is augmented reality?

على سبيل المثال، بدلاً من الذهاب إلى الجامعة أو الكافتيريا أو أي مكان آخر لكي تتمكنوا من الالتقاء بأصدقائكم، يمكنكم استئجار مكان افتراضي لكم لتلتقوا افتراضياً.

What does VR stand for?

Student: Virtual reality

Instructor: AR?

Student: Augmented reality.

Instructor: So, in the text, because there is production and there's consumption, the boundaries between them are becoming blurred. We can't distinguish between who is producing the media and who is consuming it.

Let's finish the lecture.

VR يرمز إلى ماذا؟

طالبة: الواقع الافتراضي.

الآنسة: AR؟

طالبة: الواقع المعزز.

الآنسة: لذلك، في النص، لأن هناك إنتاج وهناك استهلاك أصبحت الحدود بينهما غير واضحة. لا يمكننا التمييز بين من ينتج الإعلام ومن يستهلكه.

دعونا ننتهي المحاضرة.

إلى هنا تنتهي المحاضرة، ما تبقى هو بقية النص التي لم تقرأه الآنسة: ***

Paragraph 4:

Globalization and Cultural Exchange

Globalization has significantly impacted Western culture, leading to increased cultural exchange and hybridization. The interconnectedness of the global economy has facilitated the flow of ideas, values, and practices across borders. This cultural convergence has both enriched Western culture and posed challenges to its traditional norms.

العولمة والتبادل الثقافي: لقد أثرت العولمة بشكل كبير على الثقافة الغربية، مما أدى إلى زيادة التبادل الثقافي والتهجين. لقد أدى الترابط بين الاقتصاد العالمي إلى تسهيل تدفق الأفكار والقيم والممارسات عبر الحدود. وقد أدى هذا التقارب الثقافي إلى إثراء الثقافة الغربية وفرض تحديات على معاييرها التقليدية.

1. Cultural Hybridity: The blending of cultures has resulted in a rich tapestry of influences, seen in food, fashion, music, and art. For example, the popularity of fusion cuisine reflects the melding of culinary traditions from different cultures. Similarly, music genres like hip-hop and reggae have transcended their origins, becoming integral parts of Western music culture.

1. التهجين الثقافي: أدى امتزاج الثقافات إلى نشوء نسيج غني من المؤثرات التي تظهر في الطعام والأزياء والموسيقى والفن. على سبيل المثال، تعكس شعبية المطبخ المدمج اختلاط تقاليد الطهي من ثقافات مختلفة. وبالمثل، تجاوزت أنواع الموسيقى مثل الهيب هوب والريغي أصولها، وأصبحت جزءاً لا يتجزأ من ثقافة الموسيقى الغربية.

2. Cultural Appropriation vs. Appreciation: As cultures intermingle, the line between cultural appropriation and cultural appreciation has become increasingly blurred. The appropriation of cultural elements without understanding their significance can lead to controversy and backlash. This has sparked important discussions about respect, representation, and the ethics of cultural exchange.

2. الاستيلاء الثقافي مقابل التقدير: مع اختلاط الثقافات، أصبح الخط الفاصل بين الاستيلاء الثقافي والتقدير الثقافي غير واضح على نحو متزايد. إن الاستيلاء على العناصر الثقافية دون فهم أهميتها يمكن أن يؤدي إلى الجدل ورد الفعل العنيف، وقد أثار ذلك مناقشات مهمة حول الاحترام والتمثيل وأخلاقيات التبادل الثقافي.

3. Resistance to Globalization: While globalization has fostered cultural exchange, it has also prompted reactions against perceived threats to local cultures and identities. Movements advocating for cultural preservation and authenticity have emerged in response to the homogenizing effects of globalization. This tension between global and local continues to shape cultural narratives in the West.

3. مقاومة العولمة: في حين أن العولمة عززت التبادل الثقافي، فقد أثارَت أيضًا ردود أفعال ضد التهديدات المتصورة للثقافات والهويات المحلية. ظهرت الحركات التي تدعو إلى الحفاظ على التراث الثقافي وأصالته استجابةً لآثار العولمة المتجانسة. ويستمر هذا التوتر بين العالمي والمحلي في تشكيل الروايات الثقافية في الغرب.

Paragraph 5:

Emergence of New Cultural Identities

The 21st century has witnessed the emergence of new cultural identities that challenge traditional notions of nationality, ethnicity, and gender. These identities reflect broader societal changes and the quest for inclusivity and representation.

ظهور هويات ثقافية جديدة

شهد القرن الحادي والعشرون ظهور هويات ثقافية جديدة تتحدى المفاهيم التقليدية للجنسية والعرق والجنس. وتعكس هذه الهويات تغيرات مجتمعية أوسع نطاقاً والسعي إلى الشمولية والتمثيل.

1. Gender and Sexuality: The discourse surrounding gender and sexuality has evolved rapidly in the 21st century, leading to acceptance and legal recognition of diverse sexual orientations and gender identities.

1. النوع الاجتماعي والجنس: تطور الخطاب المحيط بالنوع الاجتماعي والجنس بسرعة في القرن الحادي والعشرين، مما أدى إلى القبول والاعتراف القانوني بالتوجهات الجنسية والهويات الجنسية المتنوعة.

2. Racial and Ethnic Identities: The 21st century has also been marked by heightened awareness of racial and ethnic identities. Movements like Black Lives Matter have brought issues of systemic racism and social justice to the forefront of public consciousness. The representation of marginalized communities in media and politics has become a critical aspect of cultural discourse.

3. **الهويات العرقية والإثنية:** تميز القرن الحادي والعشرون أيضا بتزايد الوعي بالهويات العرقية والإثنية. لقد جلبت حركات مثل Black Lives Matter قضايا العنصرية الممنهجة والعدالة الاجتماعية إلى واجهة الوعي العام. أصبح تمثيل المجتمعات المهمشة في وسائل الإعلام والسياسة جانبا حاسما في الخطاب الثقافي.

3. Transnational Identities: Globalization has contributed to the rise of transnational identities, where individuals identify with multiple cultures and communities. This fluidity challenges the notion of fixed cultural boundaries, creating a more complex understanding of identity in the modern world.

3. **الهويات العابرة للحدود الوطنية:** ساهمت العولمة في ظهور الهويات العابرة للحدود الوطنية، حيث يتعرف الأفراد على ثقافات ومجتمعات متعددة. تتحدى هذه السيولة فكرة الحدود الثقافية الثابتة، مما يخلق فهما أكثر تعقيدا للهوية في العالم الحديث.

Paragraph 6:

Conclusion

In conclusion, Western culture in the 21st century is a dynamic and evolving landscape shaped by technological advancements, globalization, and the emergence of new cultural identities. As society navigates these changes, it is essential to engage in critical discussions about the implications of cultural exchange, representation, and inclusivity. The future of Western culture will likely be characterized by its ability to adapt to and embrace diversity while grappling with the challenges that arise in an interconnected world.

خاتمة:

في الختام، تعتبر الثقافة الغربية في القرن الحادي والعشرين مشهداً ديناميكياً ومتطوراً شكلته التطورات التكنولوجية والعولمة وظهور هويات ثقافية جديدة. وبينما يتنقل المجتمع عبر هذه التغييرات، من الضروري الانخراط في مناقشات نقدية حول الآثار المترتبة على التبادل الثقافي والتمثيل والشمولية. من المرجح أن يتميز مستقبل الثقافة الغربية بقدرته على التكيف مع التنوع واحتضانه بينما تتصارع مع التحديات التي تنشأ في عالم مترابط.



That is all for today

See you next time 😊